

# [Afghanistan Digital Library](#)

adl0736

<http://hdl.handle.net/2333.1/3n5tb2vd>



This is a PDF version of an item in New York University's Afghanistan Digital Library (<http://afghanistandl.nyu.edu/>). For more information about this item, copy and paste the "handle" URL above into a web browser.

When referring to or citing this item please use the "handle" URL and not this document or the URL from which you downloaded it.

All works presented on New York University's Afghanistan Digital Library website are, unless otherwise indicated, in the public domain. The images available on this website may be freely reproduced, distributed and transmitted by anyone for any purpose, commercial or non-commercial.

NYU Libraries, Digital Library Technical Services, [dlts@nyu.edu](mailto:dlts@nyu.edu)

هوا الله



# اصولنامه کهرکات

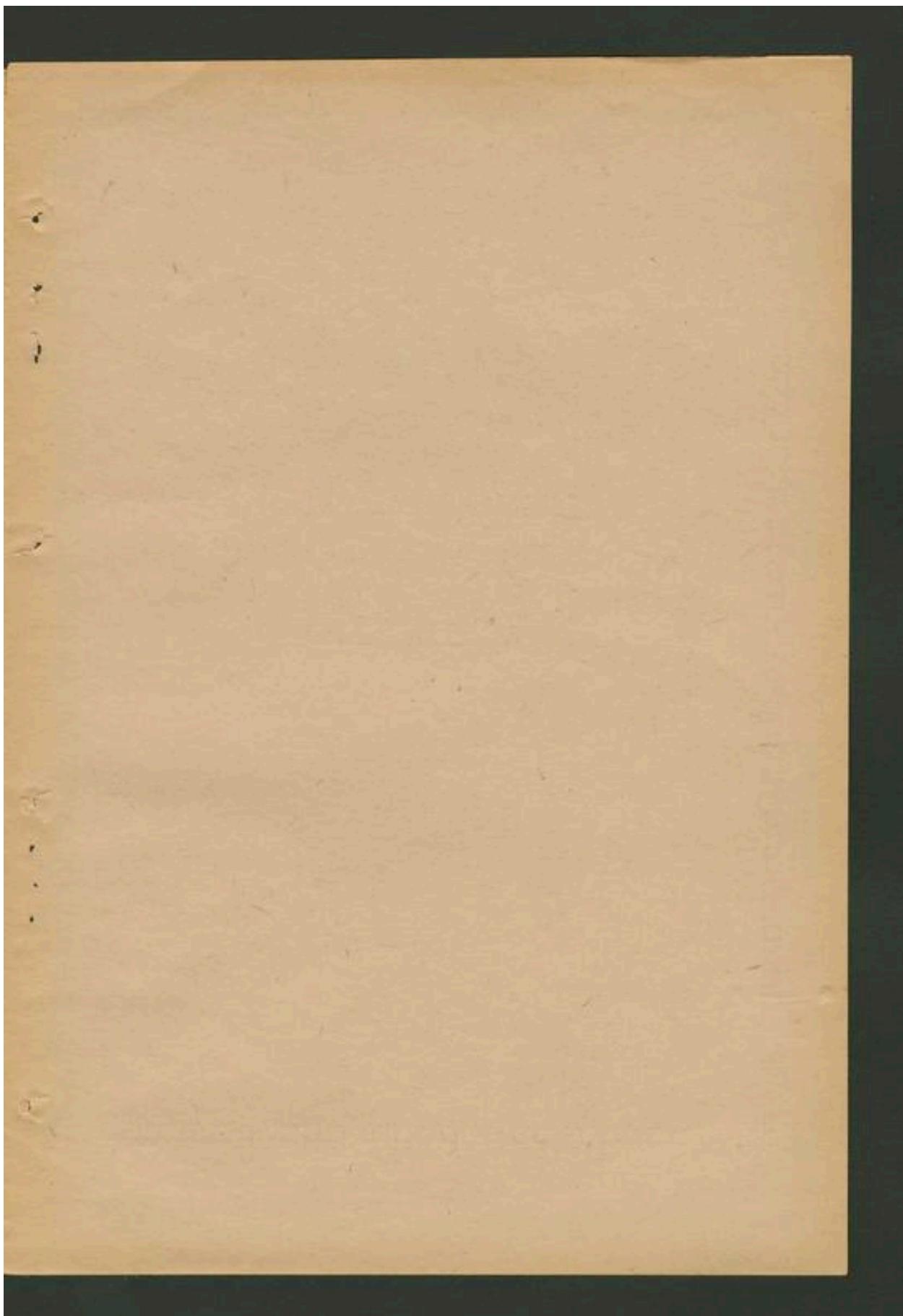
افغانستان

تاریخ طبع : برج جدی ۱۳۲۳

( ۳۰۰ ) جلد

تعداد طبع چهارم

در مطبوعه عدومنی طبع شد



بسم الله الرحمن الرحيم



## فصل اول

### ماده مقررات عمومی

(۱) این اصول شاهد مقررات عمومی امور گمرک و دستورات راجعه به اجر آت  
ماهورین گمر کی را در مملکت افغانستان تعین می نماید که ازین به بعد قایم  
مقام اصول شاهد ساقی گمر کات حواهد بود

(۲) حقوق گمر کی که با بدرو ورود امتناع مال التجاره بخاک افغانستان  
در خود جراحت افغانستان اخذ شود بر طبق اصول اعراف جدا گانه که  
علیجه بطبع رسیده است خواهد بود

(۳) مال التجاره که در گمرکوارد میشود و نه از نهضت انصارین حقوق گمرک محسوب  
میشود، ادارات گمر کی به هیچ عنوان قبل از تاذیه یا نقض این اقدامی  
حقوق از بوره نمیتوانند اجازه خروج آن امراز را از گمرک بدهند مگر  
بدستور و اوامر مقامات صالحة.

(۴) هیچ مال التجاره بدون علم و خبر و بیان از خارج بداخیل و یا از  
داخیل بخراج و همچنان از یک شهر بشهر دگر حمل و نقل شده  
نمیتواند و گاه کدام مالی بخلاف این اصل دستگیر شود اصل مال  
وبار گیرش که بشخص صاحب مال تعلق داشته باشد ضبط میگردد

(۴)

(۵) هر کیا مال التجاره مختلطه گه بمو جت تعریفه گکر کی حقوق منقادوت

ماو تعلق میگیردو باد رقیمت فرق داشته باشد در يك عدل بسته با شند و در

وقت گز فتن علم و خبر و ماذد گکره بد قدر عینا اظههار نکرده و با همان

تفصیل مشموله عدل و سند و حق علم و خبر گرفته اشده باشد از آنجه در علم و خبر

درج نبوده اما فه و تغییر رقم ظاهر شود اشای هذ کور ضبط میگردد

(۶) اموا لیکه برو سیله بار گکر کر ایه حمل میشود هر کیا مال کر ایه کش بدون سند

علم و خبر و تند گرمه فا نوی حمل میدارد اصل مال سبط و اصف فیمت

همان مال از کر ایه کش گرفته میشود اماممال ها نیکه علم و خبر

و ند گکره داشته و سند و حق ها سربسته تسلیم کرایه کش شده است و درین

سند و حق هاجز و مال فرق داشته باشد چون کر ایه کش دران اراده

شمولیت نداشته است اصل همان ها لاصطبه میشود

(۷) طوانف که چی نیعه افعا استان که در اوائل هر مال با کوچ و بار خودها

از خارج وارد مملکت میشوند چون متفرق هستند هر کیا مال

و خبر ازو کات تجارت بهما نکر گرفته باشند با ولین بنادر سر حدی مال

خود را مخصوص کنند یا با رسالی گبرند که بکمر کات محلی قابله

مخصوص ایمه هر کیا مال را در اول مال خود را مخصوص نکرده و یا

ار رسالی نگیرند در راه بهر جانیکه دسته کبیر شود ضبط میگردد

(۸) مال اتجراه که مر از وقوع قضايای فوق العاده در راه تلف با خراب

میشود صاحب مال با ود سند فا نوی که ایهات واقعه را نماید همه اوصای حکومت

محلى ۹ گر که همان محل حاضر گندوا لا از حقوق گکر کی معاف نخواهد شد.

(۹) اشخاصیکه عینا مر نکب و رود با سدور مال التجاره ممنوع میشوند بعلاوه

اینکه اصل مال ضبط میشود ممکن است بجزای از يك هما مالي يك سال حبس هم

محکوم گردند .

(۲)

(۱۰) مال التجاره که حقوق گرفت کی آن از زوی بیجک های خود نمیگردد هر کام ظاهر شود که بیجک ساختگی و قیمت عال از آن مبلغی که داخل بیجک بوده زیاده تر است بجز این همان مبلغ محصول او ایده داره محصول خواهد شد

(۱۱) مال التجاره که وارد گرفت هشود نامه همان مراعات که در تعرفه گرفت کی بمادة (۵) ذکر شده است آن خواهد شد و هر کام در مدت حد کور تجار حاضر شدند که هال خود را محصول تهوده از گرفت بر ون گشیدار از گرفت کات حق دارند که بس از نیک ابلاغه رسمی مال مذکور را در محضر عام ایلام گرده محصول متعلقه خود را الخذ و باقی قیمت آن را بصاحبی هستند نمایند

(۱۲) هر کی عبادت همیک احترام هامور بن گرفت که در مو قعیکه مشمول انجام وظایف مر جو عه هستندندما بقدمه و جب قوانین مملکتی تغییر خواهد شد

(۱۳) هر کس بوسیله نظمیع و رشوه و نعارف یا طریق دیگریک نفر مامور گرفت را فریبت داده باید صد فربت دادن او براید یا اور از انجام وظایف مقرر و بازداشت شه برای انجام مقصود اقدام کند تفاوت از پیغامد الی دو هزار افعانی را و جرم تعلق خواهد گرفت

بعلاوه هجا کم صالحه ممکن است اور اینجز ای از نیک های ایلی یا کسی هم محاکوم نمایند

(۱۴) اشخاص و هوسمانی که سمات او خال مال التجاره را انتقام بندند صورتیکه عال هد گویه گرفت کات مر جو عه از سعادت داده محصول آن اموال را عهده دار خواهند بود

(۱۵) امور گرفت کی انصار و اهتمار ای که بقرار قرارداد داده علی بدنه برای اشخاص و هوسمان داده شده و را آینده بشود تا احتمام میعاد معینه قابع اصول نهاده هن اینوده بر طبق مقرر ای همان قراردادهاجر آلت خواهد شد

(۴)

## فصل دوم

### معافیات از حقوق گمرکی

- (۱۶) اشیا نیکه بمو جب اصول نامد و با امتیازات قادو نی به بعضی مؤسسه‌ات صنعتی و معدنی و راه‌آجرا تی حق معافیت داده شده باشد یادگار آینده داده شود.
- (۱۷) اشیا سفر سلاطین و رؤسای جمهور و امایقده های فوق العاده دیپلمو-  
هاییک و سیاحین دول متحده خارجه که بمو جب لایحه شنبه تو ضعیج  
داده شده است.
- (۱۸) اشیا سفر همافرین داخله و خارج که از اتفاق استان خارج می‌شوند  
باوارد بیکر دند از قبیل رخت خواب، لباس، خوراک، باب و ظروف  
آن که هندا سب با وضعیت اجتماعی مسافرین باشد.
- (۱۹) اجنسیکه از اتفاق استان صادر می‌شود و در ان منوعیت و یا مواعیت  
دیگری از خارجه و این داخل اتفاق استان بشود بشرط اینکه جنس  
مذکور اشان وهر گرفک را دارا باشد و تصدیق شود که بلکه مر تمد  
محصول خروجی از مال مذکور گرفته شده است از محصول ورودی  
معاف خواهد شد.
- (۲۰) اشیا نیکه اصل ساخت آن مردم خارجه بوده و مملکت مبدأ اعاده و با  
مملکت دیگر حمل می‌شود و در آن اشاعلامات گرفت که ظاهر باشد که  
حقوق ورودی گرفته شده است از محصول اخراجات معاف خواهد بود.
- (۲۱) اجنسیکه برای تعییر و یا پاره اصلاحات دیگر بخارج فرستاده می‌شود  
و پس از اصلاحات دایس وارد میگردد که از بابت اتفاقه قیمت حقوق  
گمرکی به آن تعاق بگیرد برای استفاده از عهده فی این طورا شیاه باید

(۵)

قبل از حمل بخارج، در گمر کات مهر سرگوجه و نشان شود که در موقع  
ورود معلوم و از حقوقی گمر کی معاف شود.

(۶) اجنا سکه درنو عیت خود ضائع کشند و بسب شکستگی  
وضائع شد کی از قیمت می افتد که بمصرف فروش تعبیر شد و با اینکه در عرض  
راه حریق و راه فتوحه می شود، بهو جب تحقیقات فانوی ثابت هبکرد داد حقوق  
گمر کی معاف شود.

(۷) محصول قرآن کریم و نقا سیر شرخه و ظائف و اوراد که متعلق بعبادات  
باشد و کتب دینی تدریسی که وزارت عدایه جمعیة العلماء تصدیق نماید.

(۸) کتب و مجلات تدریسی که وزارت حلیله معارف برای مدارس افغانستان  
بخواهد.

(۹) حبیبات مهاجرین که در دفعه اول هجرت به افغانستان وارد شود  
و یا حبیوات افغانی که برای تکثیر و بهترین اسل وارد گردد.

## فصل سوم

منو عات

اشیائیکه ورود شان از خارج ممنوع است

(۱۰) کتب و روزنامه های جات، عظیبو عات، نوشتجات، بیست کاره ها، مصو  
شنبه و علاوه های مختلفه دیگر که مو جب فتنه و فاد و یا مخالف اصول  
مذهبی و عادات مستحبه همکنی باشد

(۱۱) انواع سیم و رهبریات، قریا، هر قین، کین، چرس، شراب  
وسائر مسکرات، ماستنای شراییکه بیوجب اجازه نامه مخصوص؛ ای

(۱۶)

اما بینند گن دولت تجایه و ازو پائی های اتباع خارجه و یا چیز ها نیکه  
برای محلون دواهادار صحیه مملکتی و اطیاء و دوافروشان صاحب امتیاز  
نه قصدی اداره صحیه وارد کنند.

(۲۸) اجنا سیکه بمو جب مصوبه کاریخی ۹ دلو ۱۳۱۲ مجلس عالی وزرا  
ورود آنها ممنوع قرارداده شده و یا چیز های نیکه در آنده منافق پیشرفت  
ستانع داخلی معزوف شود و هیئت دولت ورود آرام منوع فرار بدھند  
اشیا نیکه از داخل بخارج اخراج آن منوع است.

(۲۹) اسپ کو سقند نیز اشتهر افاطر عمر ک، کاو، رون زرد اسک نازی.

(۳۰) طلا و نقره مسکوک و شکسته و ساخته شده از قبیل زیورات از تانه و باطری و  
وسامان ساخته شده باستانی و جو هنری که در ماده (۴۳) برای حجاج  
وزوار مجاز شده است.

(۳۱) ا نوع آثار عتیقه از قبیل مجسمه ها، تابلوهای نقاشی و تقادیر قلمی، کتب  
کاریخی قلمی، مسلوکات فلزی و غیره اثباتی نیکه کار آمده و زیم است  
مثل قبر و کمان اشمشیر این و لفظ و غیره چیز ها نیکه جزو آثار عتیقه  
بیشمار برود. مگر آنها نیکه وزارت معارف اجازه داده باشد.

(۳۲) از مخصوصات زراعی، گندم، آرد، جو، بریج، هاش

(۳۳) حجاج وزوار و کرایه کش های نیکه بخارج میروند ببردن و جه لقدي  
سکه نقره رائجہ مملکت پقرار دیل مجاز هستند:

الف: حجاج وزوار نیکه راهما کن معتبر که میروند:

درجه اول که با خود سه نفر ملازم دارند: (۶۰۰۰) افغانی

درجه ۲ که با خود دو نفر ملازم دارند: (۲۵۰۰)

درجه ۳ که با خود یک نفر ملازم دارند: (۳۰۰۰)

(۷)

درجه ۴ کافیکه ملازم باخودندارند. (۴۰۰۰) افغانی

ب : کرایه کن هائیکه مال موافق باخود داشته باشند به تعداد موافق شان فی رأس  
(۲۰) افغانی

## فصل (۴)

### دستورات راجعه پاداره و مامورین گمرکات

(۳۴) اعضاء و اجزاء ادارات گرفتگی باید با نهادت ملاحظه و چاپکی در ساعت خدمت با شخصیکه طرف رجوع آنها مستند رفتار نمایند خاصه با مسافرینیکه از خارجه میآیند و باعترفند می طفند که هر نوع اطلاعاتی که به جهت تسهیل مسافت آنها لازم شود با آنها بدهند.

(۳۵) مامورین گرفتگی نهاد جمهودینباری از کن مطالبه کنند. اشخاصیکه برخلاف این قرایب رفتار کنندو نایت گردد از خدمت عزل و بجزایی مه بر این همان مبلغی که مطالبه میداشته اند محکوم خواهند شد.

(۳۶) مسئولیت مامورین گرفتگی راجع به مال التجاره که در مؤسسات گرفتگی وارد می شود بالاندازه ضرر و حساده است اگر به مال التجاره وارد شده است.

(۳۷) هر گاه نایت شود که هر یک از رفقاء و مستخدمندان دولتی در مورد فاچاقی و گیری واردات و صادرات مال التجاره ممنوعه و با اجتنابیکه حقوق گرفتگی با آن تعلق میگیرد به نحوی اعمالی مساعدت نمایند شریک فاچاق قبیحان محظوظ شده علاوه بر مجازاتیکه از طرف دولت به نسبت اهمیت ارتکاب جرم تعین شود بجزای نایت یه دو برابر قیمت همان مال ملزم خواهد بود و هر گاه موضع ارنشاء هم در میان باشد شخص مسئول به انقضای از خدمت هم محکوم خواهد شد.

(۸)

(۳۸) مال التجاره که سریع الا شتعمال یا خطر ناک یا مولود مرس است و با  
مجاورت آن موجب تضییع سائر امتمه دیگری هر شود یا مورین گمرک  
فوراً اخذ محصول نموده اجازه خروج از گمرک بدهد.

(۳۹) اجتناسیکه در تعریف اسمی از آن برده نشده و حقوق معینی برایش تعین  
نگشته یا مورین گمرک با مقایسه با آن اجنا سیکه بیش از همه با آن  
مشابهت دارد تعین و اخذ محصول خواهد نمود.

(۴۰) وجوهیکه در اثر اشتباہ یا طرز موافقه محصول زیاده و کم بکیر ند  
زیادی را چون نقداً پس داده تمیترانند در محصول مال دیگر تاجر  
محترم نمایند کمی را فوراً از تاجر اخذ و تحويل خزانه خواهند نمود.  
در صورتیکه تاجر حاضر نباشد پول کم اخذ شده را که خساره بخواه  
است یا مور مستول از شخص خود خواهد داد.

(۴۱) وجه محصولات گمر کی در هر دو روز مایستی که ماد تحويل خزانه های  
دو ات شود با بن ترتیب که محصول دو روز اول را بروز ناگزد هم و ده  
روز هایین را بروز بیست و یکم و ده روز آخر هاه را بروز اول هاه  
آینده تحول بدل بدارد و هر گاه در روز های هذ کور تعطیل واقع شود  
یک روز بعد آن تحول بدل بدارند

(۴۲) گمر کا نیکه بخلاف ماده (۲۱) رفتار نمایند و بدل محصول را به عاد  
معینه تحويل خزانه دولت نکنند یا مورینیکه مستویات راجع هی شود  
هر گاه وجه محصول از دو صد الی هزار افغانی باشد بجز ای گمر معاف  
یک الی سه هاه ملزم و بول محصول بد ن تأمل تحصیل هیستود. و هر گاه  
علاوه از هزار افغانی باشد بجز افغانی از خدمت هم محکوم میگردد.  
تبصره :- تر تیپ فوق شامل حال گمر کانی خواهد بود که خزانه

(۹)

دوات ز بیکر سروز رسیده بتوانند . گمر کاینکه از خزانه دولت دور  
و دوسره روزه بعد مسافه داشته باشند با ایندا زمه دوری راه نظریت داده  
میشود .

(۱۰) مامورین گمر کات در مقابل اخذ هر گونه محصولات گمر کی باید سند  
مفصلی کدار ای جزو اشیاء محصول و مقداریوں اخذ شده باشد بصاحب  
مال پذیرند .

(۱۱) مامورین گمر کات حق دارند که مال لا محصول را هر گاه در بازار  
سرای و هجره های تجارتی بینند ضبط کنند .

(۱۲) در گمر کات مقتضیان بقدر ازوم مستخدم مستند بعلوه هر گاه سکدام  
اطلاع مال گریزی بمامورین گمر کات غیر سد ماهر دین گمر کات  
مؤظف اند که برای دستگیر کردن هال اقتدار ای ایات قرآنی بشایند .  
و هر گاه اقتدار شان بالاتر باشد بحقوق مت محلی اطلاع داده بقدر ازوم  
کلک بخواهند .

(۱۳) تمام مامورین کشوری و لشکری مؤلفند در هر موقع که از آنها تقاضای  
کلک بند بمامورین گمر کی در امور ات مؤظفه آنها مساعدت و تقویت را  
عمل آورند در صورت قصور و اعتماد از مساعدت و تقویت هستون  
هر گونه خسارات وارد خواهند بود .

(۱۴) اموال گریزی که دستگیر میشوند هر گاه دستگیر کننده مامور دولت  
است چهار یکه قیمت مال و هر گاه ماموریت معاشره قیمت همان مال  
پس از وضع محصول و مخارج بر ایشان بیکافات خدمت داده می شود .

(۱۵) اشخاصیکه سه مرتبه مرتب گریزی شوند بدفعه چهارم علوه  
بر مطبوعی مال از بین چند الی هز از افعانی بجز ای تقدی محکوم خواهد شد .

(۱۰)

(۴۹) مامورین گرفتار نداشتند از بیک مال دو مرتبه مخصوصاً بگیرند و هر کار  
ثابت شود که از بیک مال دو مرتبه مخصوصاً اخذ شده باشد بول مأخوذه را  
مامور مذکور از رأس المال خود خواهد داد.

(۵۰) تذکرہ و مخصوصاً که در بتا در آخرین حفظ می شود و با از بیک گرفتار  
بگیرند بگرمال حمل نمی شود گرفتار کات مر بوته بگیر کات هر کزی  
و از گرفتار کات مر کزی بمستوفیت و سر شنیداری هاجهه تطبیق محاسبات  
بفرستند

(۵۱) خزانه داران و مامورین گرفتار حق ندارند قبل از تحقیل بول  
مخصوصاً مال التجاره را اجازه خروج از گرفتار بدهند

(۵۲) در وقت تحریر دفتر و تذکرہ های مخصوصی و آن اور اتفاقی که به موجب آن  
بول مخصوص از تجارت اخذ می گردد هر کار سهو و غلطی واقع شود بالای سهو  
و غلط خود بطوری خط بکشند که غلطی و سهو خوانا باشد. جمله و رقم  
صحیح شده را باعث نهاده مامورین مأمور خود بر سانند

(۵۳) مامورین بندرات را بپورت عایدات و عملیات خود را در اخیر هر ماه بگیر  
بمرا کن مر بوته خود بدهند و گرفتار کات مر اکن بوزارت تجارت بفرستند.

(۵۴) وارد کنندگان مال در وقت گرفتن علم و خبر و یا ارسالی که از اولین  
بنادر سرحدی در ای ارسال ها خود می گیرند بدادن معلومات ذیل و اظهار  
نامه مکلف اند:

- ۱ - اسم از سال کنندگان .
- ۲ - اسم صحیح جنس و تعدادی آن .
- ۳ - اسم مملکتی که در آنجا ساخته و درست شده .

(۱۱)

۲ - محل ارسال و وزن صحیح آن .

۳ - تعداد صندوق و پسته ها .

(۵۵) مامورین گمر کی مؤظف هستند که معلومات ماده (۴۵) را در علم و خبر و ارسالی و کتاب های معاینه و اساس قبود داخل نمایند .

(۵۶) گر کات مرجع اطلاع وصول علم و خبر و ارسالی ها را باید فراز مبدأ باشند در ظرف (۱۵) روزیں از روزهای بد هند در صورتیکه اطلاع وصول عام و خبر و ارسالی های امور (۴) ماه بیان ارسالی و علم و خبر دهنده فرستاده از مذکور حق دارند اقدامات قانونیه را بعمل آورده اشخاص مستول را تعقیب نمایند .

(۵۷) دفاتر علم و خبر و ارسالی دهنده دردادن علم و خبر دقت لازمه بعمل آورده از تجارتی که روشناس و باجایداد نباشد تضمینات کافی برآورده است بر سینه هال مرسوله بگمر کات مرجع خواهد گرفت .

(۵۸) ادارات گمر کی مکلف هستند که محاسبات یک ماهه گذشته را تایا از دهم ماه آینده بمقامات هر بو طه تحویل داده رسانید بگیرند و ادارات محاسب هم مکلف خواهند بود که نتیجه صحت و غلط را در ظرف یک ماه بادارات گمر کی بد هند در صورت تخلف از ترتیب فوق اشخاص مستول محاکوم بمحاجات خواهند شد که از طرف معا کم صالحه با آنها نغاین گردد .

(۵۹) اموالیکه برقرار معلومات بازار اخذ محصول مبکردد هر گاه معلوم شود که قیمت هال زیاد تر از آنچه مامور گمر ک نموده اند در آن موقع به بازار همان منطقه بوده است تفاوت محصول از مامور مذکور گرفته خواهد شد .

(۱۲)

(۶۰) اجر آلت مقنوزات اصول نامه هذا در حوصله و اختبارات مامورین  
که رکاب است امور اقی را که در زیر هدایت مواد اصول نامه هذا اجراء  
گرده توافقند بوزارت تجارت رجوع و کسب تکلیف کنند.

ادخال اصول نامه هذارا در جمله اصول نامه های دولت منظور و به اجرای

آن امر دارایی شد و در رخه اول تور ۱۳۱۳ مطابق ۶  
محرم الحرام



